

有了這本書，你就不會害怕開口說英語，
還能擁有豐富的旅遊知識，別錯過了！



【全新增修版】

本書內容支援發音點讀筆
內附雙重功能DVD-ROM
1. 電腦互動光碟 for PC 2. 電腦MP3

看影片·學英語 用英語去旅行

Traveling in English:
A Hands-on Guide
for Tourists



精選12大
實用會話主題

舉凡訂票、兌幣、搭機、
住宿、購物、用餐、問路、
租車，甚至意外狀況發生的
處理，讓您出國旅遊無煩惱



收錄25篇
精彩旅遊文章

包括達人嚴選的熱門景點、
私房推薦和季節限定的特色
旅遊，讓您在出國前認識各
地風俗文化與美食，同時提
升英文閱讀實力

LiveABC

英語數位學習第一品牌



Unit 4



機場英語
Airport English

動手寫寫看

1. 可以看一下你的護照和登機證嗎？

2. 你的行李超重了。你得額外付費。

3. 請給我靠走道的座位好嗎？

4. 我可以帶這個包包上飛機嗎？

5. 我們等得兩個小時，去貴賓室坐一下吧。

◎ 旅遊出境



A: Do you have any bags that you need to check?

你有行李要托運嗎？



B: I have one suitcase to check and one carry-on.

我有一個手提箱要托運，一件隨身行李。

A: It appears that your 7:40 a.m. flight to Hong Kong has been delayed.

您要搭乘早上七點四十分前往香港的班機似乎誤點了。

B: That's not good. It means I'll miss my connecting flight.

那可不妙。這表示我會錯過我的轉機。

A: Jasmine Airlines Flight 320 to Los Angeles is now boarding at Gate 12.

傑斯敏航空飛往洛杉磯的三二〇號班機現在正在十二號登機門登機。

B: Come on! We need to rush over to the gate. They're boarding now.

快點！我們要趕快到登機門。他們在登機了。



入境通關

A: What is the purpose of your visit?

你來訪的目的是？

B: I am here on vacation with my family.

我和我的家人來度假。

A: How long will you be staying?

你會停留多久？

B: I am going to stay for two weeks.

我預計停留兩個星期。

A: Do you have anything to declare?

你有什麼東西要申報嗎？

B: No. I have brought very little with me.

沒有，我沒帶什麼東西。





實戰對話

PLAY ALL

TRACK 11

Act 1: Last-Minute Check-In 最後一刻登機

Michael has just arrived at the airport. He walks up to the agent at the ticket counter.¹

Michael: Hi! I'd like to check in for my flight.

M: 嗨！我要登記搭機。

Agent: OK. I'll need to see your picture ID.
Where are you flying to today?

A: 好的。我需要附照片的證件。您今天要飛往哪裡？

Michael: I'm going to Bangkok on the 4:30 flight.

M: 我要搭四點半的班機去曼谷。

Agent: I don't know if you're going to **make it**. The plane leaves in 35 minutes, and you still have to go through **immigration**² and **security**.³

A: 我不知道您是否來得及。這班飛機三十五分鐘後就要起飛，而您還得通過海關及安檢。

Michael: Well, let's keep our fingers crossed.

M: 嗯，那就祈禱我能來得及吧。

Michael: Which terminal am I in right now?

M: 我現在在那個航廈？

Agent: Unfortunately, sir, you're in the C terminal.

A: 很遺憾，先生，您現在在 C 航廈。

(Michael, looking flustered,⁸ runs off to catch his plane.)

(麥可慌張地跑去趕搭飛機。)

Language Spotlight

make it 來得及抵達某處；成功做到某事

make it 常用在口語中，表示「成功、順利完成」，後面可接 to N.，表示「成功進入、成為……」。

- I sure hope you can make it to my party tomorrow night because it is going to be a lot of fun.
我當然希望你能來參加我明晚的派對，因為一定會很好玩的。
- It took Jenny a few years in Hollywood before she finally made it as an actress.
珍妮闖蕩好萊塢多年後終於成為演員。

keep one's fingers crossed 祈禱好運；希望某事成真

字面意思是指「保持手指交叉」。從前人們相信：食指和中指打交叉的手勢，和十字架一樣具有驅魔的力量，所以這個片語就表示「祈求好運；趕走厄運」的意思。

同義 cross one's fingers

- You need to keep your fingers crossed that there will be tickets still available for the concert.
你得祈禱那場音樂會還有票。

Vocabulary

8. **fluster** [ˈflʌstə] v. 慌張；慌亂 (flustered 為過去分詞作形容詞用，表「感到慌張的」)



實戰對話

PLAY ALL

TRACK 12

Act 2: Cruising¹ through Customs² 合法通關

Kelly and Fred have arrived in Los Angeles and are going through customs.

CO: Customs Officer

Fred: Did you fill out the customs **declaration**³ form?

Kelly: Of course! I **filled** it **out** on the plane.

Fred: OK, then, let's head over to customs.

CO: Hello. May I see your passports and your declaration form, please?

Kelly: Here they are.

CO: You have nothing to declare? What items do you have in the larger bag?

F: 妳填好海關申報單了嗎？

K: 當然有！我在飛機上填好了。

F: 好，那我們去通關。

CO: 你們好。麻煩出示護照和申報單。

K: 在這裡。

CO: 你們沒有東西要申報嗎？你們那個比較大的袋子裡有什麼東西？

Language Spotlight**fill out/in** 填寫（表格、文件）

fill out 和 fill in 都可用來指填寫表單、文件等，前者多用於美語中，而 fill in 則用於英式英語中。

用法 fill out/in + N.、fill N./ 代名詞 + out/in

- Please fill out your name, address, and telephone number on this form.

請在這張表格上填寫你的名字、地址和電話號碼。

- After filling in what he thought were the correct answers, the boy handed in his test.

這名男孩填下他認為的正確答案之後，便交卷了。

**Vocabulary**

1. **cruise** [kruːz] *v.* 紓慢巡行；巡航
2. **customs** [kʌstəmz] *n.* 海關
3. **declaration** [dɛklə'refən] *n.* 申報；宣布（動詞為 declare [dɪ'klər]）
4. **personal** [pɜːsnəl] *adj.* 私人的；個人的